

Distr.: Limited
7 November 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الجمعية العامة

الدورة الثامنة والخمسون

اللجنة الثانية

البند ١٠١ من جدول الأعمال

تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات

البشرية (الموئل الثاني) ودورة الجمعية العامة

الاستثنائية الخامسة والعشرين

المغرب*: مشروع قرار

تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز
برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٣٣٢٧ (د-٢٩) المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤
و ١٦٢/٣٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ و ١١٥/٣٤ المؤرخ ١٤ كانون
الأول/ديسمبر ١٩٧٩ و ٢٠٥/٥٦ و ٢٠٦/٥٦ المؤرخين ٢١ كانون الأول/ديسمبر
٢٠٠١ و ٢٧٥/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢،

وإذ تحيط علماً بقراري المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٨/٢٠٠٢ المؤرخ

٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠٢ و ٦٢/٢٠٠٣ المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠٣،

* باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة ال ٧٧ والصين.



وإذ تشير إلى جدول أعمال المؤئل^(١) والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة^(٢)،

وإذ تشير أيضا إلى الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية^(٣) والمتمثلة في تحقيق تحسن كبير في حياة ١٠٠ مليون شخص على الأقل من سكان الأحياء الفقيرة بحلول عام ٢٠٢٠، على النحو المقترح في مبادرة مدن بلا أحياء فقيرة، وفي خفض نسبة الأشخاص الذين يتعذر عليهم الحصول على المياه الصالحة للشرب أو لا يطبقون تكلفتها، إلى النصف، بحلول عام ٢٠١٥،

وإذ تأخذ في الاعتبار إعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية المستدامة^(٤) وخطة التنفيذ الصادرة عن مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة تنفيذ جوهانسبرغ")^(٥)، فضلا عن توافق آراء مونتييري الصادر عن المؤتمر الدولي لتمويل التنمية^(٦)،

وإذ تسلم بالحاجة الملحة إلى مد مؤسسة الأمم المتحدة للمؤئل والمستوطنات البشرية في الألفية الجديدة بمزيد من المساهمات المالية التي يمكن التنبؤ بها بما يكفل التنفيذ الفعال والحسن التوقيت لجدول أعمال المؤئل، والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة، والأهداف الإنمائية ذات الصلة الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية وإعلان وخطة تنفيذ جوهانسبرغ،

وإذ تكرر النداء الموجه إلى المديرية التنفيذية لمؤئل الأمم المتحدة بأن تعزز المؤسسة بغبة إنجاز هدفها التنفيذي الرئيسي المتمثل في دعم تنفيذ جدول أعمال المؤئل، بما في ذلك دعم المأوى وبرامج تطوير الهياكل الأساسية ذات الصلة ومؤسسات وآليات تمويل الإسكان، لا سيما في البلدان النامية،

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (المؤئل الثاني)، اسطنبول، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.97.IV.6)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الثاني.

(٢) القرار D/٢٥-٢، المرفق.

(٣) انظر القرار ٢/٥٥.

(٤) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

(٥) المرجع نفسه، القرار ٢، المرفق.

(٦) تقرير المؤتمر الدولي لتمويل التنمية، مونتييري، المكسيك، ١٨-٢٢ آذار/مارس ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.02.II.A.7)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

وإذ تشير إلى قرار لجنة التنمية المستدامة الذي يقضي بمعالجة مواضيع المياه والمرافق الصحية والمستوطنات البشرية في دوراتها المقبلة المتعلقة بالاستعراض والسياسات^(٧)،

وإذ تلاحظ الجهود التي يبذلها برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) في سبيل إقامة شراكات مع شركاء جدول أعمال الموئل، ومع الصناديق والبرامج الأخرى التابعة للأمم المتحدة، ومع المؤسسات المالية الدولية من قبيل البنك الدولي،

١ - **تخطط علماً** بتقرير مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية عن أعمال دورته التاسعة عشرة^(٨)، وبتقرير الأمين العام عن الدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)^(٩)،

٢ - **تناشد** الحكومات إدراج المستوطنات البشرية المستدامة في إستراتيجياتها الإنمائية الوطنية؛

٣ - **تحث** الحكومات على تشجيع الاستثمارات المراعية للفقراء في مجالي المياه والمرافق الصحية بغية تحسين البيئة المعيشية، لا سيما في الأحياء الفقيرة والمستوطنات العشوائية؛

٤ - **تشجع** الحكومات على إنشاء مرصد وطنية للحضر وعلى توفير الدعم المالي والفني لموئل الأمم المتحدة من أجل مواصلة تطوير منهجيات جمع البيانات ونشرها؛

٥ - **تناشد** المجتمع الدولي والبلدان المانحة دعم الجهود التي تبذلها البلدان النامية في سبيل تحقيق الغايات والأهداف المتعلقة بالمستوطنات البشرية المستدامة من خلال المساعدة في توفير الموارد المالية ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات؛

٦ - **تشجع** موئل الأمم المتحدة على مواصلة تعزيز الشراكات مع السلطات المحلية وغيرها من شركاء جدول أعمال الموئل بهدف تمكينها، ضمن الأطر والشروط القانونية لكل بلد، من الاضطلاع بدور أكثر فعالية في توفير المأوى اللائم للجميع وفي تنمية المستوطنات البشرية المستدامة في عالم آخذ في التحضر؛

(٧) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٣، الملحق رقم ٩ (E/2003/29).

(٨) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون، الملحق رقم ٨ (A/58/8).

(٩) A/58/178.

- ٧ - تشجع أيضا موئل الأمم المتحدة على مواصلة العمل بشكل وثيق مع الوكالات الأخرى ذات الصلة ضمن منظومة الأمم المتحدة، بما فيها برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛
- ٨ - تحث موئل الأمم المتحدة على مواصلة تعزيز جهوده الرامية إلى جعل مبادرة تحالف المدن وسيلة ناجعة لتنفيذ هدي جدول أعمال الموئل، أي توفير المأوى الملائم للجميع وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة في عالم آخذ في التحضر؛
- ٩ - تحيط علما مع التقدير بالجهود المبذولة في إطار شراكة تحالف المدن بين البنك الدولي وموئل الأمم المتحدة، والبلدان المانحة الأخرى، في سبيل مواصلة توفير منتدى هام لتنسيق السياسات ووضعها، وكذلك في سبيل توفير الدعم لإعداد استراتيجيات لتنمية المدن تراعي فيها مصالح الفقراء وبرامج للنهوض بالأحياء الفقيرة ضمن الأطر والشروط القانونية لكل بلد؛
- ١٠ - تطلب إلى الأمين العام إدراج مبادرة مدن بلا أحياء فقيرة في تقريره عن استعراض عام ٢٠٠٥ لتنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية؛
- ١١ - ترحب بالجهود التي تبذلها المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة من أجل جمع الأموال، والتي حققت زيادة في المساهمات المخصصة للأغراض العامة للمؤسسة لعام ٢٠٠٣؛
- ١٢ - ترحب أيضا بإنشاء المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة الصندوق الاستئماني للمياه والمرافق الصحية بوصفه آلية تمويل تدعم عملية تهيئة بيئة مؤاتية للاستثمار الذي يراعي مصالح الفقراء في مجالي المياه والمرافق الصحية في مدن البلدان النامية؛
- ١٣ - تدعو إلى مواصلة تقديم الدعم المالي لموئل الأمم المتحدة ومؤسسته، بما في ذلك الصندوق الاستئماني للمياه والمرافق الصحية، وتدعو الحكومات إلى زيادة التبرعات غير المخصصة المقدمة إلى المؤسسة وتوفير تمويل متعدد السنوات لدعم تنفيذ البرنامج؛
- ١٤ - تناشد موئل الأمم المتحدة العمل بشكل وثيق مع شعبة التنمية المستدامة التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة، في الإعداد للدورة الثانية عشرة للجنة التنمية المستدامة بغية كفاءة إجراء مناقشة مثمرة بشأن مجموعة مواضيعية من القضايا المتعلقة بالمياه والمرافق الصحية والمستوطنات البشرية؛

١٥ - تحث الحكومات على المشاركة، على المستوى المناسب، بممثلين عن الإدارات والوكالات ذات الصلة بالمياه والمرافق الصحية والمستوطنات البشرية، في الدورات المقبلة المتعلقة بالاستعراض والسياسات التي ستعقدتها لجنة التنمية المستدامة؛

١٦ - تطلب إلى البلدان المانحة تزويد الخبراء في المياه والمرافق الصحية والمستوطنات البشرية من البلدان النامية بما يلزمهم من دعم للمشاركة في الدورات المقبلة المتعلقة بالاستعراض والسياسات التي ستعقدتها لجنة التنمية المستدامة؛

١٧ - تدعو البلدان المانحة إلى المساهمة في نفقات سفر ومشاركة ممثلي البلدان النامية في الدورة الثانية والدورات المقبلة للمنتدى الحضري العالمي؛

١٨ - تطلب إلى الأمين العام أن يكفل تزويد مكتب الأمم المتحدة في نيروبي بالخدمات والنظم والتكنولوجيا الحديثة المطلوبة لإدارة المؤتمرات والوثائق بما يسمح بتقديم الخدمات اللازمة لموئل الأمم المتحدة وسائر الأجهزة والمؤسسات التابعة للأمم المتحدة في نيروبي على نحو فعال؛

١٩ - تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والخمسين تقريرا عن تنفيذ هذا القرار؛

٢٠ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها التاسعة والخمسين بندا عنوانه "الدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)".